

Register your product and get support at

www.philips.com/welcome

Micro DVD Theater

MCD802



CS Příručka pro uživatele 3

EL Εγχειρίδιο χρήσης 31

FI Käyttöopas 61

HU Felhasználói kézikönyv 87

PL Instrukcja obsługi 115

PT Manual do utilizador 143

RU Руководство пользователя 171

SK Príručka uživateľa 203

PHILIPS

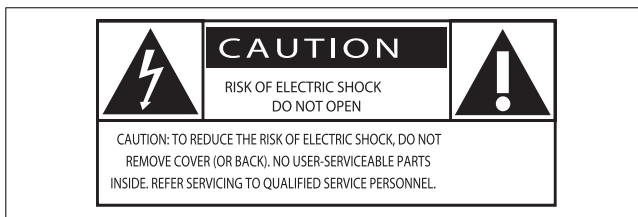
Índice

1	Importante	144	8	Ouvir rádio	162
	Segurança	144		Primeira sintonização	162
	Aviso	145		Sintonizar uma estação de rádio	162
2	O seu Micro Sistema de Cinema DVD	147		Reinstalar estações de rádio	163
	Introdução	147		Programar estações de rádio manualmente	163
	Conteúdo da embalagem	147		Seleccionar uma estação de rádio programada	163
	Descrição geral da unidade principal	148		Eliminar uma estação de rádio programada	163
	Descrição geral do telecomando	149	9	Outras funções	163
3	Ligar	151		Acertar o despertador	163
	Ligar um cabo de controlo	151		Definir o temporizador	163
	Ligar os altifalantes	151		Karaoke	164
	Ligar o televisor (vídeo)	151		Reproduzir de um dispositivo externo	164
	Ligar a um sistema áudio externo (opcional)	153		Criar ficheiros MP3	164
	Ligar a antena FM	153		Grave para um gravador digital	165
	Ligar a corrente	153		Ouvir através de auscultadores	165
4	Introdução	154	10	Informações do produto	166
	Instale as pilhas do telecomando	154		Especificações	166
	Acertar o relógio	154		Formatos de discos suportados	167
	Ligar	154		Informações de reprodução USB	167
	Seleccionar a fonte correcta no televisor	154		Manutenção	167
	Selecione o sistema TV correcto	154	11	Resolução de problemas	167
	Alterar o idioma do menu do sistema	155	12	Glossário	169
	Activar o varrimento progressivo	155			
5	Reprodução	155			
	Reproduzir disco	155			
	Reproduzir a partir de USB	156			
	Reproduzir vídeo DivX	156			
	Ver imagens	156			
	Controlo da reprodução	157			
	Opções de reprodução	157			
6	Ajustar som	158			
	Ajustar o volume	158			
	Reforçar a potência do som	158			
	Anular o som	158			
	Seleccionar um efeito de som predefinido	158			
	Melhoria de baixos	158			
7	Ajustar definições	158			
	Configuração geral	158			
	Configuração de áudio	159			
	Configuração de vídeo	159			
	Preferências	161			

1 Importante

Segurança

Reconheça estes símbolos de segurança



O símbolo com a forma de raio indica a existência de material não isolado no interior da unidade que pode causar choques eléctricos. Para a segurança de todas as pessoas da sua casa, não retire o revestimento do aparelho.

O “ponto de exclamação” chama a atenção para funcionalidades acerca das quais deve ler atentamente a documentação fornecida de modo a evitar problemas de funcionamento e manutenção. AVISO: Para reduzir o risco de incêndio ou choque eléctrico, este aparelho não deve ser exposto a chuva ou humidade nem deve ser colocado junto a objectos com água (como vasos).

ATENÇÃO: Para evitar choques eléctricos, faça corresponder o perno maior da ficha ao orifício maior da tomada e introduza a ficha por completo na tomada.

Importantes instruções de segurança

- ① Leia estas instruções.
- ② Guarde estas instruções.
- ③ Respeite todos os avisos.
- ④ Siga todas as instruções.
- ⑤ Não use o aparelho perto de água.
- ⑥ Limpe-o apenas com um pano seco.
- ⑦ Não bloqueie as ranhuras de ventilação. Instale-o de acordo com as instruções do fabricante.
- ⑧ Não o instale perto de fontes de calor como radiadores, condutas de ar quente, fogões ou outros aparelhos (incluindo amplificadores) que emitam calor.

⑨ Evite que o cabo de alimentação seja pisado ou de algum modo manipulado, sobretudo nas fichas, receptáculos e no ponto de saída do aparelho.

⑩ Use apenas acessórios especificados pelo fabricante.

⑪ Use apenas o suporte, suporte móvel, tripé ou mesa especificados pelo fabricante ou fornecidos com o aparelho. Em caso de utilização de um suporte móvel, tenha cuidado ao mover o suporte móvel/ aparelho de modo a evitar quedas que possam resultar em ferimentos.



⑫ Desligue o aparelho durante a ocorrência de trovoadas ou quando não o utilizar por longos períodos.

⑬ Solicite sempre assistência junto de pessoal qualificado. É necessária assistência quando o aparelho foi de algum modo danificado – por exemplo, danos no cabo ou ficha de alimentação, derrame de líquidos ou introdução de objectos no interior do aparelho, exposição do aparelho a chuva ou humidade, funcionamento anormal do aparelho ou queda do mesmo.

⑭ Utilização das pilhas ATENÇÃO – Para evitar derrame das pilhas e potenciais danos físicos, materiais ou da unidade:

- Coloque todas as pilhas da forma correcta, com as polaridades + e – como marcadas na unidade.
- Não misture pilhas (velhas com novas, de carbono com alcalinas, etc.).
- Retire as pilhas quando o aparelho não for utilizado por longos períodos.

⑮ O aparelho não deve ser exposto a gotas ou salpicos.

⑯ Não coloque quaisquer fontes de perigo sobre o aparelho (p. ex., objectos cheios de líquido, velas acesas).

⑰ Este produto pode conter chumbo e mercúrio. A eliminação destes materiais pode estar regulamentada devido a considerações ambientais. Para mais informações acerca da sua eliminação ou reciclagem, contacte as autoridades locais ou a Electronic Industries Alliance em www.eiae.org.

⑱ Quando a ficha de alimentação ou o dispositivo de ligação de um aparelho forem utilizados como dispositivo de desactivação, o dispositivo de desactivação deve estar pronto para ser utilizado de imediato.

- 19) **Risco de sobreaquecimento! Nunca instale este aparelho num espaço limitado. Deixe sempre um espaço de, pelo menos, 10 cm à volta do aparelho para permitir uma ventilação adequada. Certifique-se de que as cortinas ou outros objectos nunca cobrem as ranhuras de ventilação do aparelho.**
- 20) **Não permita que as crianças utilizem sem vigilância aparelhos eléctricos. Não permita que crianças ou adultos com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou pessoas com falta de experiência/ conhecimento, utilizem aparelhos eléctricos sem vigilância.**



Aviso

- Nunca retire o revestimento deste aparelho.
- Nunca lubrifique nenhum componente deste aparelho.
- Nunca coloque este aparelho em cima de outros aparelhos eléctricos.
- Mantenha este aparelho afastado de luz solar directa, fontes de chamas sem protecção ou fontes de calor.
- Nunca olhe para o raio laser no interior deste aparelho.
- Garanta o acesso fácil ao cabo ou tomada de alimentação ou ao adaptador de corrente para que possa desligar o aparelho da corrente.

Segurança auditiva

Ouçá a um volume moderado.

- Utilizar os auscultadores a um volume elevado pode prejudicar a sua audição. Este produto pode produzir sons em gamas de decibéis que podem provocar perda de audição numa pessoa normal, mesmo que a exposição seja inferior a um minuto. As gamas de decibéis superiores destinam-se a pessoas que possam sofrer de perda de audição.
- O som pode ser enganador. Com o passar do tempo, o seu “nível de conforto” auditivo adapta-se a volumes de som superiores. Após escuta prolongada, um nível de som aparentemente “normal” pode, na verdade, ser demasiado elevado e prejudicar a sua audição. Para se proteger, regule o volume para um nível seguro antes que a sua audição se adapte e mantenha esse nível.

Para estabelecer um nível de volume seguro:

- Regule o controlo de volume para uma definição baixa.
- Aumente ligeiramente o som até que o nível de som seja confortável e nítido, sem distorção.

Ouçá durante períodos de tempo razoáveis:

- A exposição prolongada ao som, mesmo a níveis normalmente “seguros”, também pode provocar perda de audição.
- Certifique-se de que utiliza o seu equipamento de forma sensata e que efectua as devidas pausas.

Certifique-se de que segue as seguintes orientações enquanto utiliza os seus auscultadores.

- Ouçá a um volume moderado durante períodos de tempo razoáveis.
- Tenha cuidado para não ajustar o volume à medida que a sua audição se adapta.
- Não regule o volume para um nível demasiado elevado; caso contrário, não conseguirá ouvir o que o rodeia.
- Deve ter cuidados especiais ou deixar de utilizar temporariamente o dispositivo em situações potencialmente perigosas. Não utilize os auscultadores enquanto conduz veículos motorizados, anda de bicicleta, pratica skateboard, etc.; pode provocar acidentes de trânsito e é ilegal em muitas áreas.

Aviso

Quaisquer mudanças ou modificações a este dispositivo sem a autorização expressa da Philips Consumer Electronics poderão invalidar a autoridade do utilizador para utilizar o equipamento.

Reciclagem

O produto foi concebido e fabricado com materiais e componentes de alta qualidade, que podem ser reciclados e reutilizados.



Quando este símbolo de um caixote de lixo com um traço por cima constar de um produto, significa que esse produto está abrangido pela Directiva Europeia 2002/96/CE:



Nunca elimine o seu produto com o lixo doméstico comum. Informe-se acerca do sistema de recolha selectiva local para produtos eléctricos e electrónicos. A eliminação correcta do seu produto antigo evita potenciais consequências nocivas para o ambiente e para a saúde pública.

O seu produto funciona com pilhas abrangidas pela Directiva Europeia 2006/66/CE, que não podem ser eliminadas com os resíduos domésticos comuns.



Informe-se acerca das regras locais quanto à recolha selectiva de baterias. A correcta eliminação das baterias ajuda a evitar consequências potencialmente negativas para o ambiente e a saúde humana.

Informações ambientais

Omitiram-se todas as embalagens desnecessárias. Procurámos embalar o produto para que simplificasse a sua separação em três materiais: cartão (embalagem), espuma de poliestireno (protecção) e polietileno (sacos, folha de espuma protectora).

O sistema é constituído por materiais que podem ser reciclados e reutilizados se desmontados por uma empresa especializada. Cumpra os regulamentos locais no que respeita à eliminação de embalagens, pilhas gastas e equipamentos obsoletos.

Este produto incorpora tecnologia de protecção de direitos de autor



protegida pelas reivindicações de método de determinadas patentes dos EUA, e por outros direitos de propriedade intelectual da Macrovision Corporation e outros proprietários de direitos. A utilização desta tecnologia de protecção de direitos de autor deve ser autorizada pela Macrovision Corporation e aplica-se ao uso doméstico e outros modos de visualização limitados, salvo autorização expressa da Macrovision Corporation. A engenharia inversa ou a desmontagem são proibidas.

Os consumidores deverão ter presente que nem todos os televisores de alta definição são totalmente compatíveis com este produto, podendo aparecer artefactos na imagem. Caso sejam detectados problemas de imagem com varrimento progressivo de 525 ou 625 linhas, recomenda-se que o utilizador mude a ligação para a saída de "definição normal".

Se desejar colocar algumas questões relativas à compatibilidade do televisor com o leitor de DVD do modelo 525p e 625p, contacte o nosso centro de assistência a clientes.

Fabricado sob licença da Dolby Laboratories. "Dolby" e o símbolo com o duplo D são marcas comerciais registadas da Dolby Laboratories.



HDMI, o logótipo HDMI e High-Definition Multimedia



Interface são marcas comerciais registadas da HDMI licensing LLC.

DivX, DivX Ultra Certified e os logótipos associados são marcas



comerciais da DivX, Inc., sendo utilizadas sob licença.

Produto oficial DivX® Ultra Certified.

Reproduz todas as versões de vídeo DivX® (incluindo DivX® 6) com reprodução melhorada de ficheiros multimédia DivX® e em DivX® Media Format.

Reproduz vídeo DivX® com menus, legendas e faixas de áudio.

Fabrico sob licença no âmbito das patentes americanas: 5,451,942; 5,956,674; 5,974,380; 5,978,762; 6,487,535 e outras patentes dos EUA e mundiais emitidas e pendentes.



DTS e DTS Digital Surround são marcas comerciais registadas e os logótipos e símbolo DTS são marcas comerciais da DTS, Inc. © 1996-2007 DTS, Inc. Todos os direitos reservados.

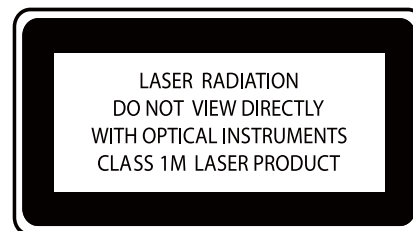
Windows Media e o logótipo Windows são marcas registadas ou marcas comerciais registadas da Microsoft Corporation nos Estados Unidos e/ou em outros países.



ENERGY STAR e a marca ENERGY STAR são marcas registadas nos EUA.



Este aparelho inclui esta etiqueta:



2 O seu Micro Sistema de Cinema DVD

Parabéns pela sua compra e bem-vindo à Philips! Para tirar máximo partido da assistência oferecida pela Philips, registe o seu produto em: www.Philips.com/welcome.

Introdução

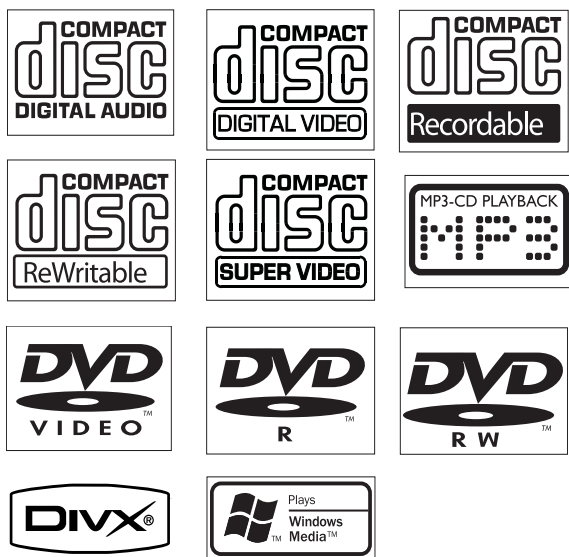
Com esta unidade, pode:

- ver vídeo a partir de DVD/VCD/SVCD ou dispositivos USB
- ouvir áudio de discos ou dispositivos USB
- ver fotografias de discos ou dispositivos USB
- sintonizar estações de rádio
- divertir-se com karaoke



Pode enriquecer o áudio com estes efeitos de som:

- Digital Sound Control (DSC)
- Dynamic Bass Boost (DBB)

A unidade suporta estes formatos multimédia/de discos:



Pode reproduzir discos DVD com os seguintes códigos de região:

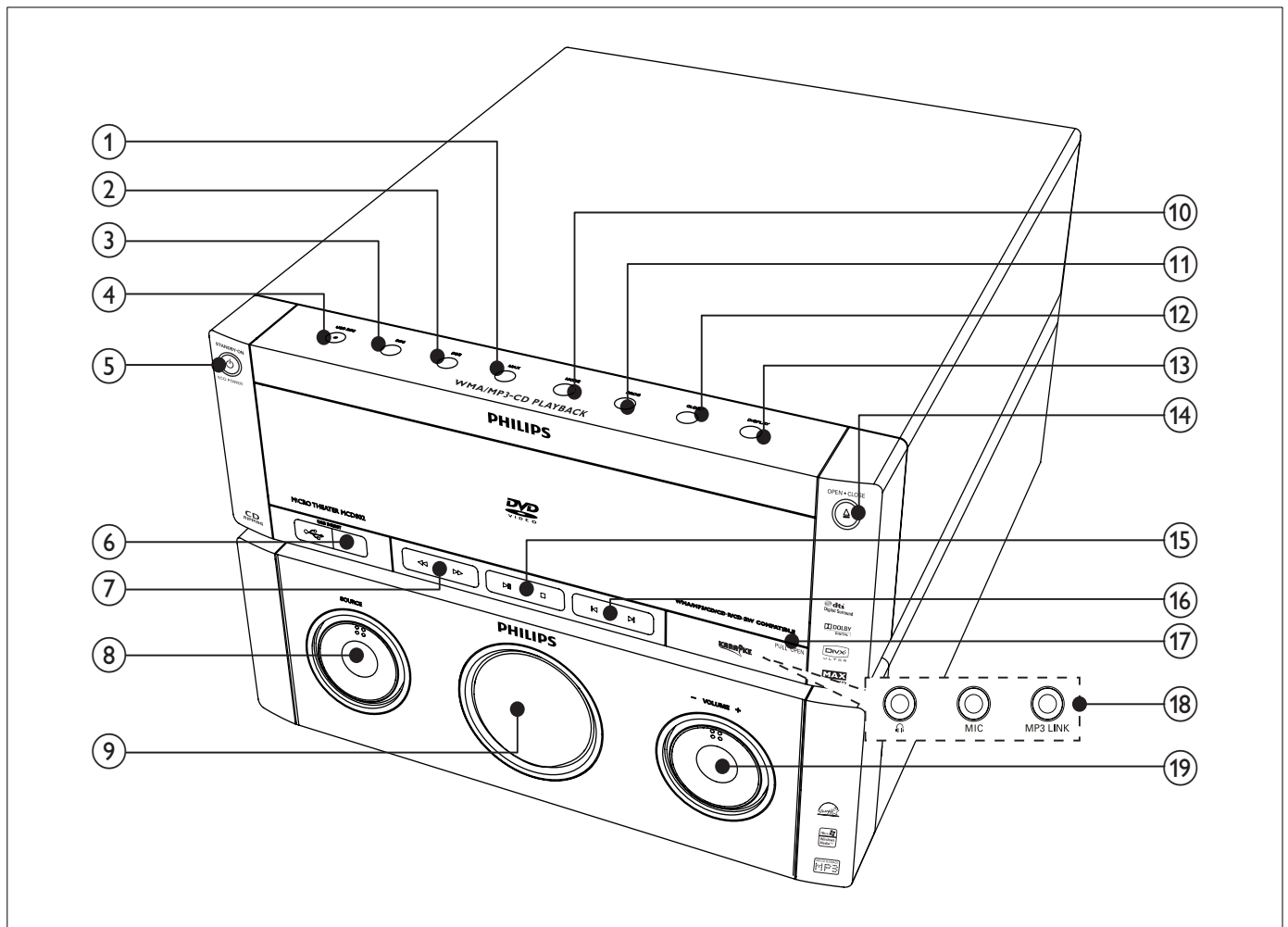
Código DVD da região	Países
 	Europa

Conteúdo da embalagem

Verifique e identifique o conteúdo da embalagem:

- Unidade principal
- Caixas de altifalantes 2x
- Cabo de vídeo composto (amarelo)
- Cabo de controlo
- Cabo de alimentação
- Telecommando com pilhas
- Antena de fio FM
- Manual do Utilizador
- Manual de Início Rápido

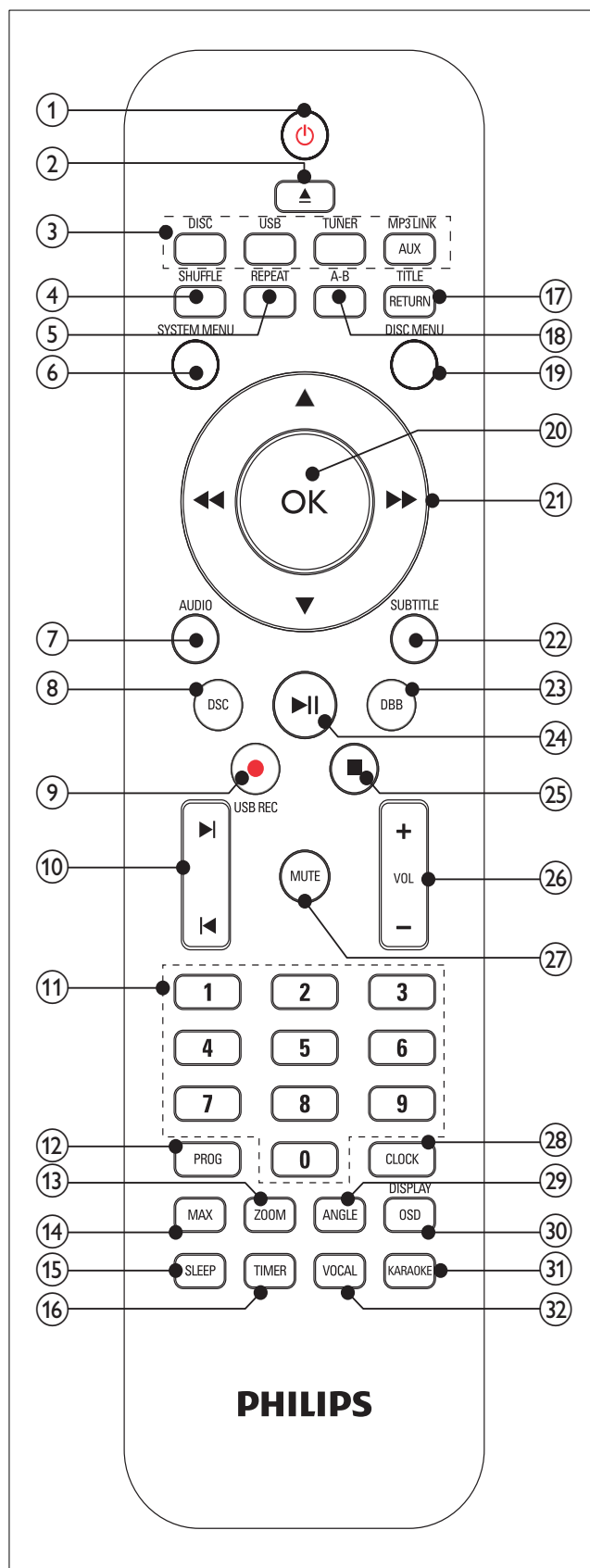
Descrição geral da unidade principal



- ① **MAX**
 - Ligar ou desligar reforço de potência instantâneo do som.
- ② **DBB**
 - Liga ou desliga a melhoria de baixos dinâmica.
- ③ **DSC**
 - Seleccionar um efeito de som predefinido
- ④ **USB REC** ●
 - Aceder ao menu para criar MP3.
- ⑤ **STANDBY-ON/ECO POWER**
 - Ligar a unidade, activar o modo standby ou o modo de Poupança de energia.
- ⑥ **USB DIRECT** ↔
 - Tomada para um dispositivo de armazenamento USB.
- ⑦ **◀◀/▶▶**
 - Pesquisar numa faixa/disco.
 - Sintonizar uma estação de rádio.
- ⑧ **SOURCE**
 - Seleccionar uma fonte: DISC, USB, FM, AUX ou MP3 LINK.
- ⑨ **Painel de apresentação**
 - Mostrar o estado actual.
- ⑩ **MODE**
 - Seleccionar repetir a reprodução ou reprodução aleatória.
- ⑪ **PROG**
 - Programa faixas.
 - Programar estações de rádio.
- ⑫ **CLOCK**
 - Configurar o relógio.
- ⑬ **DISPLAY**
 - Durante a reprodução, seleccione as informações do ecrã.
- ⑭ **OPEN·CLOSE** ▲
 - Abrir ou fechar a gaveta do disco.

- 15 **▶||**
 - Inicia ou pausa a reprodução do disco.
 -
 - Pára a reprodução ou elimina um programa.
- 16 **◀▶**
 - Saltar para o título/capítulo/faixa anterior ou seguinte.
 - Seleccionar uma estação de rádio programada.
- 17 **PULL OPEN**
 - Puxar para abrir a tampa das tomadas.
- 18 **Tomadas**
 - Ligar auscultadores
 - **MIC** Ligar um microfone.
 - **MP3 LINK** Entrada (3,5 mm) para um dispositivo áudio externo.
- 19 **VOLUME +/-**
 - Ajustar o volume.

Descrição geral do telecomando



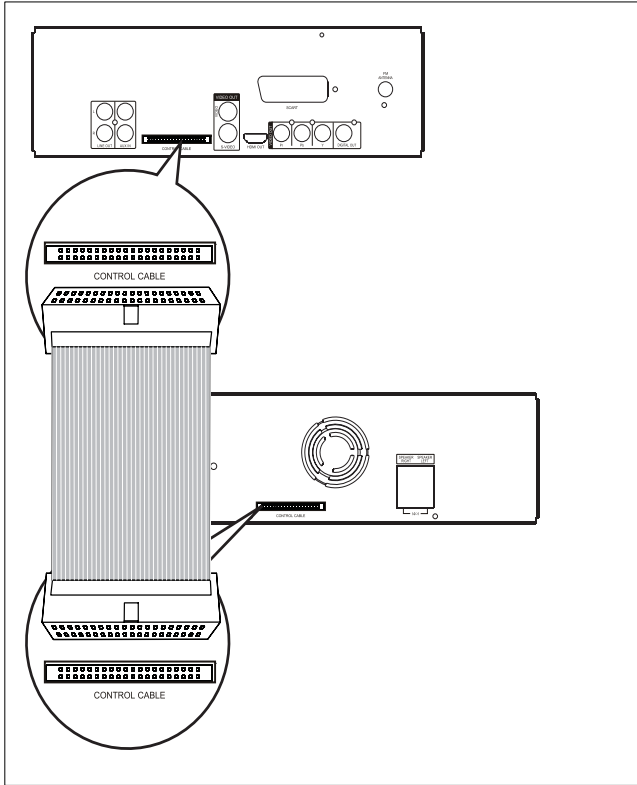
- 1
 - Ligar a unidade, activar o modo standby ou o modo de Poupança de energia.

- ② ▲
- Abrir ou fechar a gaveta do disco.
- ③ **Botões de selecção de fonte**
- Seleccionar uma fonte: DISC, FM, USB, AUX ou MP3 LINK.
- ④ **SHUFFLE**
- Reproduz as faixas aleatoriamente.
- ⑤ **REPEAT**
- Selecciona um modo de reprodução de repetição.
- ⑥ **SYSTEM MENU**
- Aceder ou sair do menu do sistema.
- ⑦ **AUDIO**
- Para DVD, seleccionar um idioma de áudio.
 - Para VCD, seleccionar saída estéreo, mono esquerda, mono direita ou mono misturado.
- ⑧ **DSC**
- Seleccionar um efeito de som predefinido
- ⑨ **USB REC ●**
- Aceder ao menu para criar MP3.
- ⑩ **◀▶**
- Salta para o título/capítulo/faixa anterior ou seguinte.
 - Seleccionar uma estação de rádio programada.
- ⑪ **Teclado numérico**
- Introduzir um número.
 - Seleccionar directamente uma faixa/título/capítulo.
- ⑫ **PROG**
- Programar faixas/títulos/capítulos.
 - Programar estações de rádio.
- ⑬ **ZOOM**
- Aumentar ou diminuir o tamanho de uma imagem (de vídeo) apresentada no ecrã do TV.
- ⑭ **MAX**
- Ligar ou desligar reforço de potência instantâneo do som.
- ⑮ **SLEEP**
- Definir o temporizador.
- ⑯ **TIMER**
- Define o despertador.
- ⑰ **RETURN/TITLE**
- Para DVD, regressar ao menu de títulos ou ao menu anterior.
 - Para VCD 2.0 ou SVCD com PBC ligado, regressar ao menu PBC.
- ⑱ **A-B**
- Repetir uma secção específica numa faixa/título/capítulo.
- ⑲ **DISC MENU**
- Para DVD, aceder ou sair do menu do disco.
 - Para discos de vídeo com controlo de reprodução (PBC): ligar/desligar PBC.
- ⑳ **OK**
- Confirma uma selecção.
- ㉑ **◀◀▶▶**
- Procura rápida para trás ou rápida para a frente.
 - Navegar no menu.
 - Sintonizar uma estação de rádio.
- ▲/▼
- Navegar no menu.
 - Para discos de vídeo: seleccionar um modo de reprodução lenta.
 - Para imagens: aumentar/diminuir o zoom.
- ㉒ **SUBTITLE**
- Seleccionar um idioma para as legendas.
- ㉓ **DBB**
- Liga ou desliga a melhoria de baixos dinâmica.
- ㉔ **▶||**
- Inicia ou pausa a reprodução do disco.
- ㉕ **■**
- Pára a reprodução ou elimina um programa.
- ㉖ **VOL +/-**
- Ajustar o volume.
- ㉗ **MUTE**
- Retirar o som ou repor o volume.
- ㉘ **CLOCK**
- Configurar o relógio.
- ㉙ **ANGLE**
- Seleccionar um ângulo de visualização diferente para um filme em DVD
- ㉚ **OSD/DISPLAY**
- Apresentar informações de reprodução num televisor ligado.
- ㉛ **KARAOKE**
- Aceder ou sair do menu de karaoke.
- ㉜ **VOCAL**
- Alterar o canal de áudio de um disco karaoke.

3 Ligar

Ligar um cabo de controlo

- 1 Ligar o cabo de controlo fornecido às entradas **CONTROL CABLE** da unidade principal.

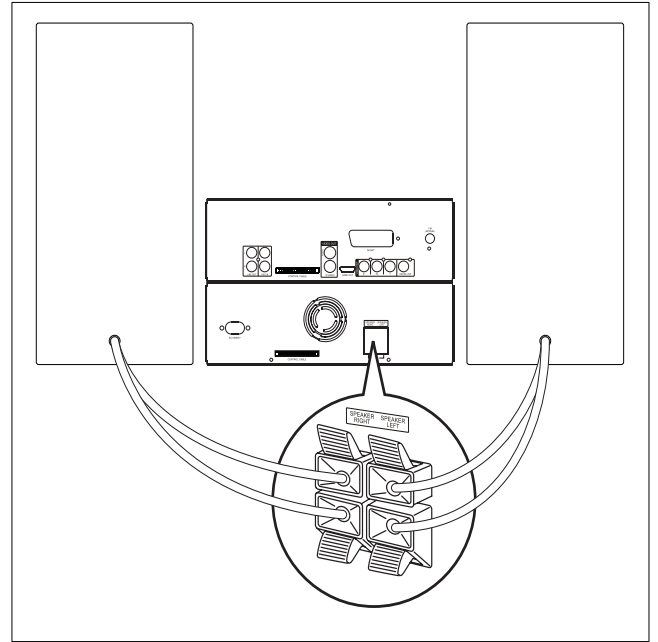
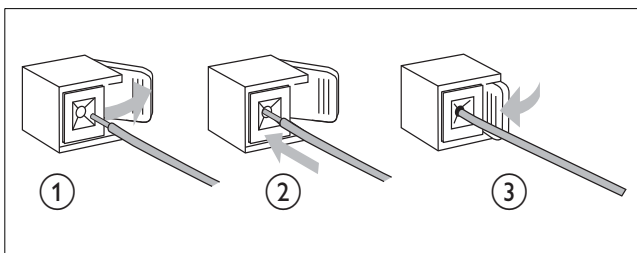


Ligar os altifalantes

Nota

- Certifique-se de que as cores dos cabos e terminais dos altifalantes correspondem.

- 1 Mantenha a patilha da da tomada sob pressão.
- 2 Insira completamente a parte descarnada do fio.
 - Insira os fios do altifalante direito em “**SPEAKER RIGHT**” e os do altifalante esquerdo em “**SPEAKER LEFT**”.
- 3 Liberte a patilha da tomada.



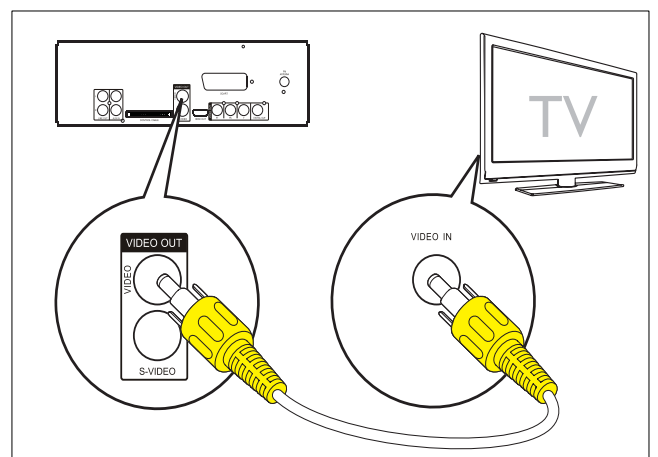
Ligar o televisor (vídeo)

- Opção 1: Ligar através da tomada de vídeo composto (para televisores padrão).
- Opção 2: Ligar através da tomada S-Video (para televisores padrão).
- Opção 3: Ligar através da tomada SCART (para televisores padrão).
- Opção 4: Ligar através de tomadas de vídeo componente (para televisores padrão ou com varrimento progressivo).
- Opção 5: Ligar através da tomada HDMI (para televisores compatíveis com HDMI, DVI ou HDCP).

A unidade deve ser ligada directamente a um televisor.

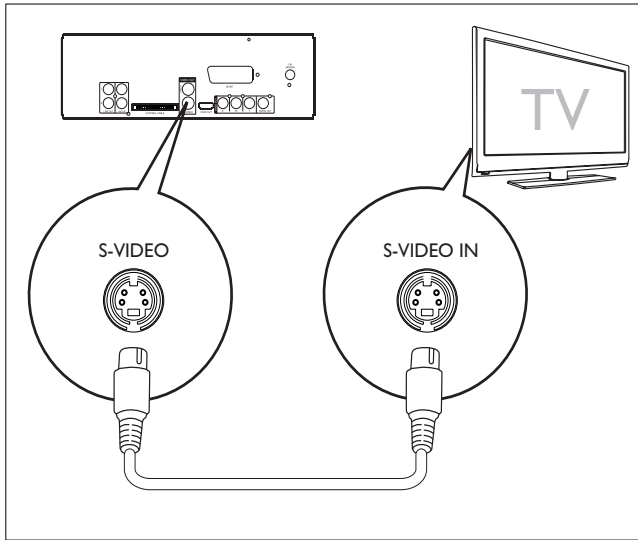
Opção 1: Ligar através da tomada de vídeo composto

- 1 Ligue o cabo de vídeo composto fornecido:
 - à entrada **VIDEO** na unidade.
 - à tomada de entrada de vídeo do televisor.



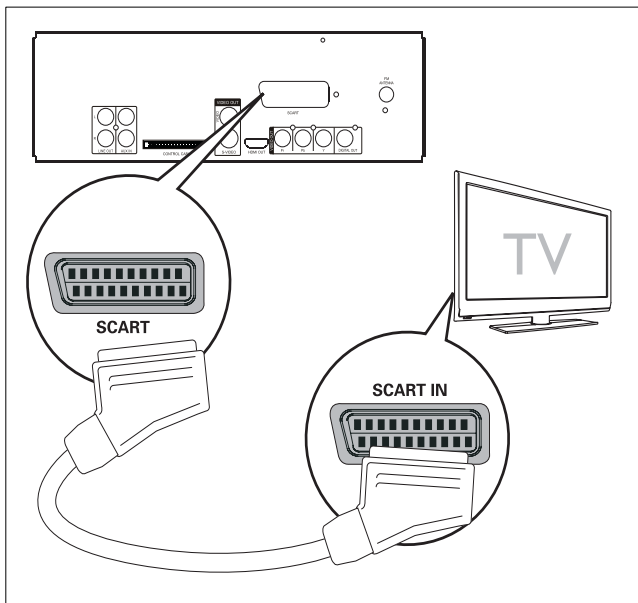
Opção 2: Ligar através da tomada S-Video

- 1 Ligue um cabo S-vídeo (não fornecido):
 - à entrada **S-VIDEO** na unidade.
 - à tomada S-Video do televisor.



Opção 3: Ligar através da tomada SCART

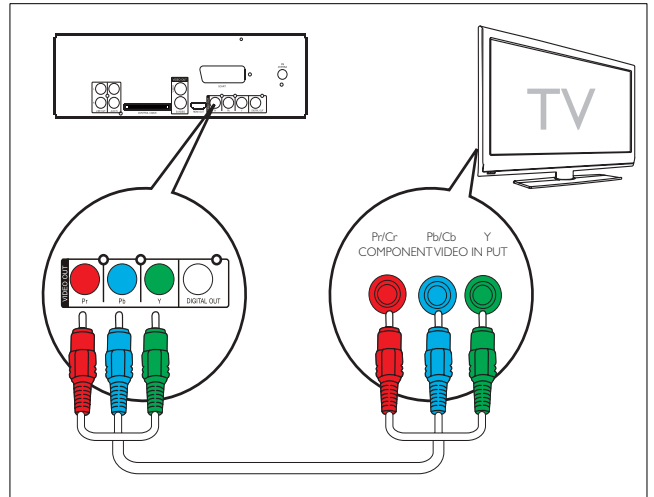
- 1 Ligue um cabo scart (não fornecido):
 - à entrada **SCART** na unidade.
 - à tomada scart do televisor.



Opção 4: Ligar através de tomadas de vídeo componente

Ligue um televisor com varrimento progressivo através do cabo de vídeo componente para uma qualidade de vídeo superior.

- 1 Ligue os cabos de vídeo componente (vermelho/azul/verde - não fornecidos):
 - às tomadas **VIDEO OUT (Pr Pb Y)** desta unidade.
 - às tomadas de entrada de vídeo componente do televisor.



Nota

- Se o seu TV não suportar esta opção, não visualizará imagens.
- Para obter instruções relativas à activação de varrimento progressivo no seu TV, consulte o manual de utilizador do TV.

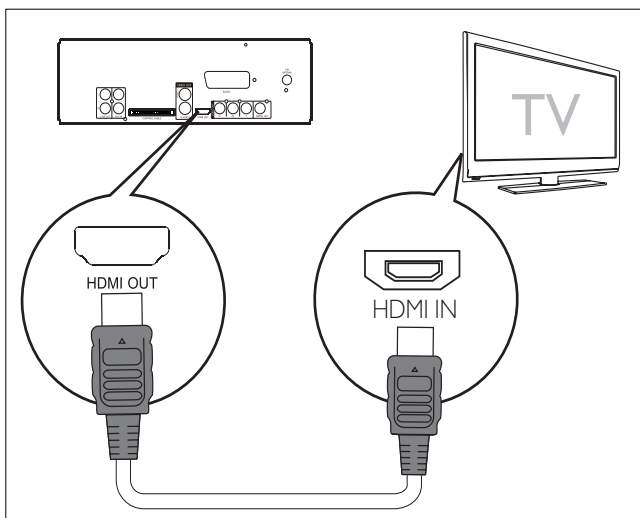
Opção 5: Ligar através da tomada HDMI

Ligue televisores compatíveis com HDMI (High Definition Multimedia Interface), DVI (Digital Visual Interface) ou HDCP (High-bandwidth Digital Contents Protection) através de cabos HDMI para obter a melhor qualidade de imagem. Esta ligação transmite sinais de vídeo e áudio. Através desta ligação, pode ver DVDs ou discos Blu-ray com conteúdo HD (High-Definition).

Nota

- Alguns televisores não suportam transmissão áudio HDMI.

- 1 Ligue um cabo HDMI (não fornecido):
 - à entrada **HDMI OUT** na unidade.
 - à tomada HDMI do televisor.

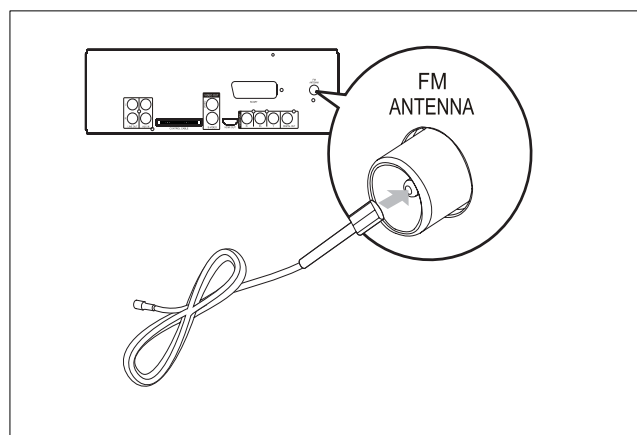


Dica

- Se o seu televisor tiver apenas uma ligação DVI, faça a ligação através de um adaptador HDMI/DVI. É necessária uma ligação de áudio adicional para realizar esta ligação.

Ligar a antena FM

- 1 Ligue a antena FM fornecida à tomada **FM ANTENNA** da unidade.

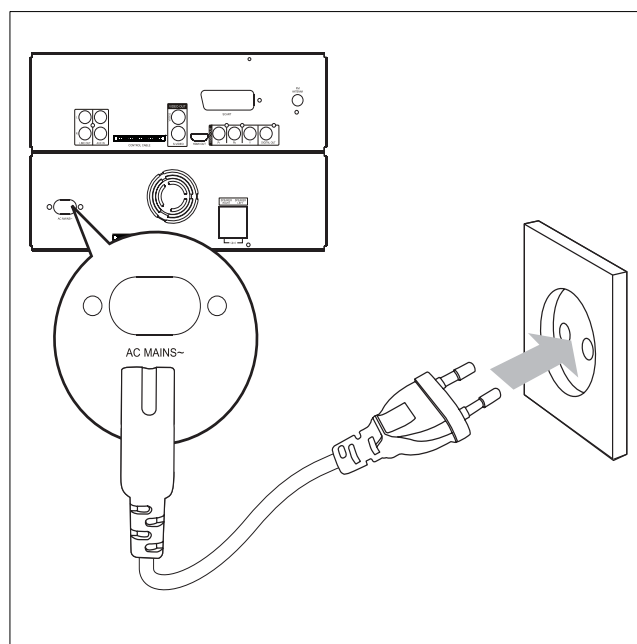


Ligar a corrente

! **Atenção**

- Risco de danos no produto! Certifique-se de que a tensão da fonte de alimentação corresponde à tensão impressa na parte posterior ou inferior da unidade.
- Risco de choque eléctrico. Ao desligar o cabo de alimentação CA, puxe sempre a ficha da tomada. Nunca puxe o cabo.
- Antes de ligar o cabo de alimentação, certifique-se de concluiu todas as restantes ligações.

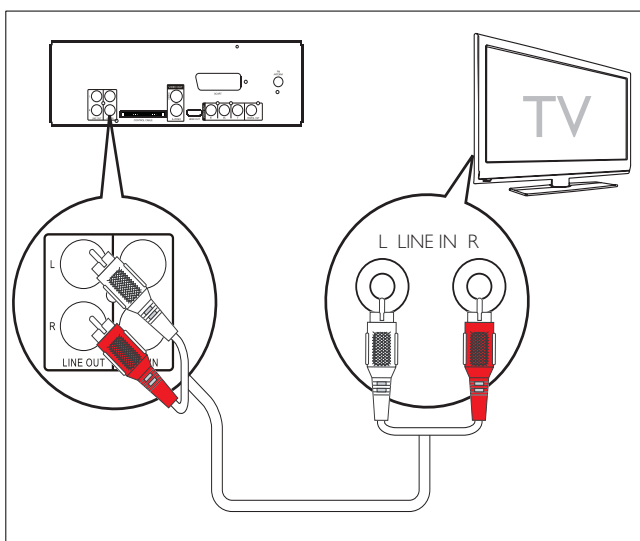
- 1 Ligue o cabo de alimentação à entrada **AC MAINS~** da unidade principal.
- 2 Ligue a ficha à tomada de parede.



Ligar a um sistema áudio externo (opcional)

Pode ligar esta unidade a um sistema áudio externo para ouvir o som.

- 1 ligue cabos áudio (vermelho/branco):
 - às tomadas **LINE OUT L/R** desta unidade.
 - às tomadas de entrada de áudio do sistema áudio externo.



4 Introdução

! Atenção

- A utilização de controlos ou ajustes no desempenho de procedimentos para além dos que são aqui descritos pode resultar em exposição perigosa à radiação ou funcionamento de risco.

Siga sempre as instruções neste capítulo pela devida sequência.

Se contactar a Philips, terá de fornecer os números de modelo e de série deste aparelho. Os números de modelo e de série encontram-se na parte posterior deste aparelho. Anote os números aqui:

Nº de modelo _____

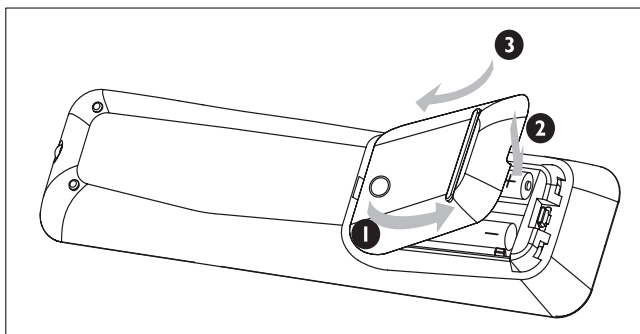
Nº de série _____

Instale as pilhas do telecomando

! Atenção

- Risco de explosão! Mantenha as pilhas afastadas do calor, luz solar ou chamas. Nunca elimine as pilhas queimando-as.
- Risco de redução da vida útil das pilhas! Nunca misture pilhas de marcas ou tipos diferentes.
- Risco de danos no produto! Retire as pilhas do telecomando quando não o utilizar por longos períodos.

- 1 Abra o compartimento das pilhas.
- 2 Insira 2 pilhas AAA com a polaridade adequada (+/-), como indicado.
- 3 Feche o compartimento das pilhas.



Acertar o relógio

- 1 No modo de standby, prima **CLOCK** para activar o modo de definição do relógio.
 - ↳ Os dígitos das horas são apresentados e começam a piscar.
 - ↳ Se os dígitos das horas não forem apresentados, prima e mantenha premido \odot durante mais de 2 segundos para alterar para o modo de standby e, em seguida, prima 1.

- 2 Prima \leftarrow/\rightarrow para definir a hora.
- 3 Prima \leftarrow/\rightarrow para definir os minutos.
- 4 Prima e mantenha premido **/CLOCK** para seleccionar o formato de 12 ou 24 horas.
- 5 Prima **CLOCK** para confirmar.

Ligar

- 1 Prima \odot .
 - ↳ A unidade muda para a última fonte seleccionada.

Mudar para standby

- 1 Prima e mantenha premido \odot durante mais de 2 segundos para alterar a unidade para o modo de standby.
 - ↳ O relógio (se estiver definido) aparece o visor.

Para mudar a unidade para o modo de poupança de energia:

- 1 Durante a reprodução, prima \odot .
 - ↳ A retro-iluminação do visor desliga-se.

Seleccionar a fonte correcta no televisor

- 1 Ligue o aparelho.
- 2 Prima **DISC** para seleccionar a fonte de disco.
- 3 Ligue o televisor e seleccione a fonte de vídeo correcta.
 - ↳ Deve ver o ecrã de fundo Philips DVD azul.

* Dica

- Consulte o manual do utilizador do televisor para obter detalhes acerca da selecção da fonte de vídeo correcta.

Selecione o sistema TV correcto

Altere esta definição se o vídeo não for apresentado de forma correcta. Esta definição corresponde (por predefinição) à configuração mais comum nos televisores do seu país.

- 1 Prima **SYSTEM MENU**.
- 2 Prima ∇ para seleccionar **[Config vídeo]>[Tipo de TV]** e, em seguida, prima \blacktriangleright .
- 3 Selecione uma definição e, de seguida, prima **OK**.
 - **[PAL]** - Para televisores com sistema de cores PAL.
 - **[NTSC]** - Para televisores com sistema de cores NTSC.

- **[Multi]** - Para televisores compatíveis com PAL e NTSC.

4 Para sair do menu, prima **SYSTEM MENU**.

Alterar o idioma do menu do sistema

- 1 Prima **SYSTEM MENU**.
- 2 Seleccione **[Configuração geral]>[Idioma no ecrã]** e, em seguida, prima **▶▶**.
- 3 Seleccione um idioma e, em seguida, prima **OK**.
- 4 Para sair do menu, prima **SYSTEM MENU**.

Activar o varrimento progressivo

Se o televisor suportar saída de varrimento progressivo, pode ligar esta unidade ao televisor através da ligação de vídeo componente. (consulte "Ligar o televisor (vídeo)" > "Opção 4: Ligar através de tomadas de vídeo componente").

- 1 Ligue o televisor e certifique-se de que o modo de varrimento progressivo do televisor está desligado (consulte o manual do utilizador do televisor).
- 2 Ligue o televisor no canal de visualização correcto para esta unidade.
- 3 Prima **DISC**.
- 4 Prima **SYSTEM MENU**.
- 5 Prima **▼** para seleccionar **[Confg vídeo]** e, em seguida, prima **▶▶**.
- 6 Seleccione **[Progressivo]>[Ligado]** e, em seguida, prima **OK**.
↳ Uma mensagem de aviso é apresentada.
- 7 Para continuar, seleccione **[Ok]** e prima **OK**.
↳ Concluiu a configuração do modo de varrimento progressivo.

Nota

- Se for apresentado um ecrã distorcido/branco, aguarde 15 segundos pela recuperação automática.
- Se não for apresentada imagem, desligue o modo de varrimento progressivo da seguinte forma: 1) Prima **▲** para abrir a gaveta do disco. 2) Prima **◀◀** 3) Prima **AUDIO**.

- 8 Prima **SYSTEM MENU** para sair.
 - Pode agora activar o modo de varrimento progressivo no televisor.

Nota

- Durante a reprodução, quando o modo de varrimento progressivo está activado para a unidade e para o televisor, a imagem pode surgir distorcida. Desligue a funcionalidade de varrimento progressivo na unidade e no televisor.

5 Reprodução

Reproduzir disco

Atenção

- Nunca olhe para o feixe de laser no interior da unidade.
- Risco de danos no produto! Nunca reproduza discos com acessórios como anéis estabilizadores de disco ou folhas de tratamento de disco.
- Não empurre a gaveta do disco nem coloque outros objectos além de discos na mesma.

- 1 Prima **DISC** para seleccionar a fonte de disco.
- 2 Prima **▲** para abrir a gaveta do disco.
- 3 Introduza um disco com o lado impresso voltado para cima e feche a gaveta do disco.
↳ A reprodução inicia automaticamente.
 - Se a reprodução não iniciar, seleccione uma opção do menu do disco e prima **▶||**.
 - Para interromper/retomar a reprodução, prima **▶||**.
 - Para parar a reprodução, prima **■**.
 - Para discos MP3/WMA: para seleccionar um álbum, prima **▲/▼**.
 - Para saltar uma faixa/ficheiro/capítulo, prima **◀/▶**.
 - Para avanço/retrocesso rápido, prima e mantenha premido **◀◀/▶▶**.

Nota

- Esta função só está disponível para vídeos DVDs/DivX gravados com vários idiomas de legendas.

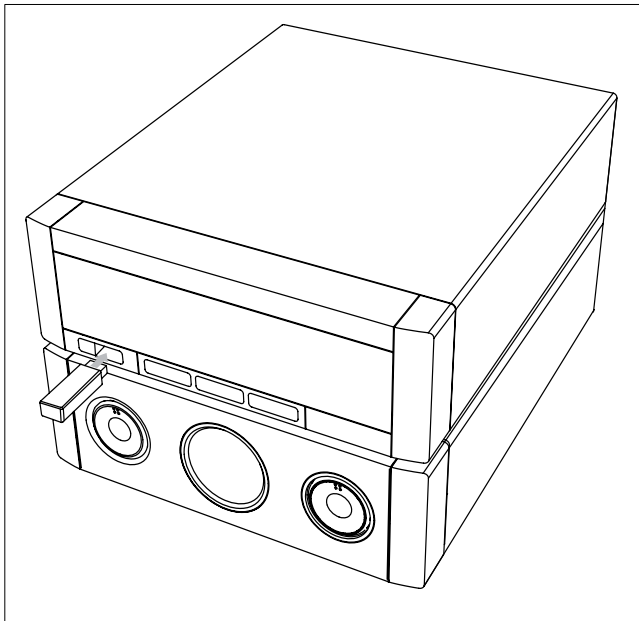
- Durante a reprodução, prima **SUBTITLE** repetidamente para seleccionar um idioma de legendas.

Reproduzir a partir de USB

Nota

- Assegure-se de que o dispositivo USB possui conteúdo reproduzível. (consulte "Informações de reprodução USB")

- 1 Abra a capa da tomada USB no painel frontal.
- 2 Introduza a ficha USB de um dispositivo USB na tomada USB.



- 3 Prima **USB** para seleccionar a fonte de USB.
 - ↳ É apresentado o número total de faixas.
 - ↳ A reprodução inicia automaticamente.
 - Para interromper/retomar a reprodução, prima **▶||**.
 - Para parar a reprodução, prima **■**.
 - Para seleccionar um álbum/pasta, prima **▲/▼**.
 - Para saltar uma faixa/ficheiro, prima **◀/▶**.
 - Para avanço/retrocesso rápido, prima e mantenha premido **◀◀/▶▶**.

Reproduzir vídeo DivX

Pode reproduzir ficheiros DivX copiados para um CD-R/RW, DVD gravável ou dispositivo USB.

- 1 Insira um disco ou ligue um dispositivo USB.
- 2 Selecciona uma fonte:
 - Para discos, prima **DISC**.
 - Para dispositivos USB: prima **USB**.

- 3 Selecciona um ficheiro a reproduzir e prima **OK**.
 - Para parar a reprodução, prima **■**.
 - Para pausar/retomar a reprodução, prima **▶||**.
 - Para alterar o idioma das legendas, prima **SUBTITLE**.

Nota

- Os ficheiros de legendas com as seguintes extensões de nomes de ficheiros (.srt, .smi, .sub, .ssa, .ass) são suportados, mas não aparecem no menu de navegação de ficheiros.
- O nome do ficheiro das legendas tem de ser o mesmo que o nome do ficheiro do filme.
- As legendas só podem ser apresentadas até uma média de 45 caracteres.

Ver imagens

Pode ver ficheiros JPEG numa apresentação de slides.

- 1 Insira um disco de imagens ou ligue um dispositivo USB.
- 2 Selecciona uma fonte:
 - Para discos, prima **DISC**.
 - Para dispositivos USB: prima **USB**.
- 3 Para um disco de imagens JPEG, prima **▶||** para iniciar a apresentação de slides.
 - ↳ Para um CD Kodak Picture, a apresentação de slides inicia automaticamente.

Pré-visualizar imagens

- 1 Durante a reprodução, prima **OSD/DISPLAY**.
 - ↳ São apresentadas as miniaturas de 12 imagens.
- 2 Prima **◀/▶** para saltar para a página anterior/seguinte.
 - Para apresentar uma imagem, seleccione uma e, em seguida, prima **OK**.
 - Prima **RETURN/TITLE** para regressar ao menu do CD de imagens.

Rodar a imagem

- 1 Durante a reprodução, prima **▲/▼** para rodar a imagem para direita/esquerda.

Controlo da reprodução

Aceder ao menu do disco

Quando colocar um disco DVD/(S)VCD, é apresentado um menu no ecrã do televisor.

- 1 Durante a reprodução, prima **DISC MENU** para aceder ou sair do menu do disco.

Para VCD com a funcionalidade de Controlo de Reprodução (PBC) (apenas versão 2.0):

Com a funcionalidade de PBC, pode reproduzir VCD de forma interactiva, de acordo com o ecrã de menu.

- 1 Durante a reprodução, prima **DISC MENU** para ligar ou desligar o controlo de reprodução.
 - ↳ Quando o PBC é ligado, é apresentado o ecrã do menu.
 - ↳ Quando o PBC é desligado, é retomada a reprodução normal.
 - Durante a reprodução, quando o PBC for ligado, prima **RETURN/TITLE** para regressar ao ecrã do menu PBC.

Seleccionar opções de repetição/ reprodução

Repetir a reprodução

- 1 Durante a reprodução, prima **REPEAT** repetidamente para seleccionar uma opção.
 - ↳ A opção seleccionada é apresentada durante um momento.
- 2 Para retomar a reprodução normal, prima **REPEAT** repetidamente até à apresentação de [Repeat Off] Repetição desactivada).

Reprodução aleatória

- 1 Durante a reprodução, prima **SHUFFLE**.
- 2 Para retomar a reprodução normal, prima **SHUFFLE** novamente.

Repetir A-B (DVD/VCD/CD/MP3/WMA)

- 1 Durante a reprodução de música ou vídeo, prima **A-B** no ponto de início.
- 2 Prima **A-B** no ponto de fim.
 - ↳ A secção seleccionada é reproduzida repetidamente.
 - Para cancelar a repetição de reprodução prima **A-B** novamente.

Nota

- As secções A e B podem ser definidas apenas dentro do mesmo título/faixa.

Opções de reprodução

Apresentar informações da reprodução do disco

- 1 Durante a reprodução, prima **OSD/DISPLAY** para apresentar o menu de informações.
- 2 Prima **▲/▼** para ver as informações.

Para controlar a reprodução através do menu:

- 1 Prima **▲/▼** para seleccionar um item e, em seguida, prima **OK**.
- 2 Utilize o teclado numérico para introduzir o número/hora ou prima **▲/▼** para seleccionar uma opção.
- 3 Prima **OK** para confirmar.

Programar faixas/títulos

Nota

- Esta função não está disponível para discos MP3/WMA.

- 1 No modo DISC, prima **PROG** para entrar no modo de programação.
- 2 Prima **◀◀▶▶/▲/▼** para seleccionar um número de pré-programação.
- 3 Utilize o teclado numérico para introduzir o número da faixa/título.
 - Para saltar para a página seguinte/ anterior, prima **▶/◀**.
 - Para limpar uma faixa/título pré-programada, seleccione o número pré-programado e, em seguida, prima **OK**.
 - Para sair do modo de programação, prima **PROG**.
- 4 Quando a programação estiver concluída, seleccione **[Start]** (iniciar) e, em seguida, prima **OK** para iniciar a reprodução.

Ampliar/reduzir imagem

- 1 Durante a reprodução de vídeo/imagens, prima **ZOOM** repetidamente para aumentar/ diminuir o zoom.
 - Quando a imagem estiver ampliada, pode premir **◀◀▶▶/▲/▼** para navegar na imagem.

Mudar o canal de áudio

Nota

- Esta funcionalidade está disponível apenas para a reprodução de VCD/DivX.

- 1 Durante a reprodução, prima **AUDIO** repetidamente para seleccionar um canal de áudio disponível no disco.
 - Mono esquerdo
 - Mono direito
 - Mono mistura
 - Estéreo

Seleccionar um ângulo de câmara

Nota

- Esta funcionalidade está disponível apenas para DVDs gravados com vários ângulos de câmara.

- 1 Durante a reprodução, prima **ANGLE** repetidamente para seleccionar um ângulo de câmara.

Seleccionar um idioma para o áudio

Nota

- Esta funcionalidade encontra-se disponível apenas para vídeos DVDs/DivX gravados com vários idiomas de áudio.

- 1 Prima **AUDIO** repetidamente para seleccionar um idioma de áudio.

6 Ajustar som

Ajustar o volume

- 1 Durante a reprodução, prima **VOL +/-** para aumentar/reduzir o nível do volume.

Reforçar a potência do som

MAX SOUND permite um reforço instantâneo da potência do som.

- 1 Prima **MAX** para ligar ou desligar o reforço da potência do som.
 - ↳ Se o som MAX estiver activado, é apresentado MAX.

Anular o som

- 1 Durante a reprodução, prima **MUTE** para anular/activar o som.

Seleccionar um efeito de som predefinido

- 1 Durante a reprodução, prima **DSC** repetidamente para seleccionar:
 - **[ROCK]** (rock)
 - **[JAZZ]** (jazz)
 - **[POP]** (pop)
 - **[CLASSIC]** (clássica)

Melhoria de baixos

- 1 Durante a reprodução, prima **DBB** para activar ou desactivar a melhoria de baixos.
 - ↳ Se DBB for activado, é apresentado DBB.

7 Ajustar definições

Configuração geral

- 1 Prima **SYSTEM MENU**.
 - ↳ É apresentado o menu **[Configuração geral]**.
- 2 Prima **▶▶**.
- 3 Selecciona uma opção, depois prima **OK**.
- 4 Selecciona uma definição e, em seguida, prima **OK**.
 - Para regressar ao menu anterior, prima **◀◀**.
 - Para sair do menu, prima **SYSTEM MENU**.

Nota

- Consulte as explicações das opções acima nas páginas seguintes.

[Bloq disco]

Restringir a reprodução de determinados discos. Antes de começar, coloque o disco na gaveta do disco (bloqueio máximo de 40 discos).

- **[Bloquear]** – Restringe o acesso ao disco actual. Necessita de introduzir uma palavra-passe para desbloquear e reproduzir o disco.
- **[Desbloquear]** – Reproduzir todos os discos.



Dica

- Para definir ou alterar a palavra-passe, aceda a [Preferências]>[P-passe].

[Idioma no ecrã]

Seleccione o idioma preferido do ecrã.

[Protec ecrã]

A protecção de ecrã protege o ecrã de televisão de danos devidos a exposição prolongada a imagens estáticas.

- [Ligado] - Activar a protecção de ecrã.
- [Desligado] - Desactivar a protecção de ecrã.

[Cód Vap DivX(R)]

Apresenta o código de registo DivX®.



Dica

- Introduza este código de registo DivX ao alugar ou adquirir vídeos a partir de <http://vod.divx.com>. Os vídeos DivX alugados ou adquiridos através do serviço VOD (Video On Demand) DivX® só podem ser reproduzidos no dispositivo em que estão registados.

Configuração de áudio

- 1 Prima **SYSTEM MENU**.
↳ É apresentado o menu [Configuração geral].
- 2 Prima ▼ para seleccionar [Config áudio] e, em seguida, prima ►►.
- 3 Seleccione uma opção e, em seguida, prima **OK**.
- 4 Seleccione uma definição e, em seguida, prima **OK**.
 - Para regressar ao menu anterior, prima ◀◀.
 - Para sair do menu, prima **SYSTEM MENU**.



Nota

- Consulte as explicações das opções acima nas páginas seguintes.

[Áudio HDMI]

Ao ligar este aparelho a um televisor com um cabo HDMI, seleccione a saída de áudio correspondente a esta ligação.

- [Desligado] – desactiva a saída de áudio do televisor. O som é emitido apenas por este aparelho.

- [Tds] – o som é emitido tanto através do televisor como deste aparelho. Se o formato de áudio no disco for incompatível, será convertido em áudio de dois canais (PCM linear).

[AMOSTRAGEM CD]

Converte um CD de música numa taxa de amostragem mais alta, utilizando o processamento sofisticado de sinais digitais para uma melhor qualidade de som.

- [Desligado] – desactivar o Modo CD-upsampling.
- [88.2kHz (X2)] – Converte a taxa de amostragem do CD duas vezes mais do que a original.



Nota

- O Modo CD-upsampling só está disponível em modo estéreo.

[Audio Sync]

Quando reproduz um disco de vídeo, defina o atraso predefinido para a saída de áudio.

- 1) Para iniciar, prima **OK**.
- 2) Seleccione um atraso do altifalante no menu e, em seguida, prima ◀◀/▶▶ para definir o atraso de tempo.
- 3) Prima **OK** para confirmar e sair.

Configuração de vídeo

- 1 Prima **SYSTEM MENU**.
↳ É apresentado o menu [Configuração geral].
- 2 Prima ▼ para seleccionar [Config vídeo] e, em seguida, prima ►►.
- 3 Seleccione uma opção e, em seguida, prima **OK**.
- 4 Seleccione uma definição e, em seguida, prima **OK**.
 - Para regressar ao menu anterior, prima ◀◀.
 - Para sair do menu, prima **SYSTEM MENU**.



Nota

- Consulte as explicações das opções acima nas páginas seguintes.

[Tipo de TV]

Altere esta definição se o vídeo não for apresentado de forma correcta. Esta definição corresponde (por predefinição) à configuração mais comum nos televisores do seu país.

- **[PAL]** – Para televisores com sistema de cores PAL.
- **[NTSC]** – Para televisores com sistema de cores NTSC.
- **[Multi]** – Para televisores compatíveis com PAL e NTSC.

[Ecrã de TV]

O formato de televisão determina o rácio de aspecto do ecrã de acordo com o tipo de televisor que tiver ligado.



Panorâmico 4:3 (PS)



Caixa 4:3 (LB)



16:9 Ecrã panorâmico

- **[Panorâmico 4:3]** – Para ecrã TV de 4:3: apresentação na altura total com os lados recortados.
- **[Caixa 4:3]** – Para TV de ecrã 4:3: apresentação em ecrã plano com barras negras nas partes superior e inferior do ecrã.
- **[16:9 Ecrã panorâmico]** – Para TV de ecrã plano: rácio de imagem de 16:9.

[Progressivo]

Se o televisor for compatível com saída de varrimento progressivo, pode ligar o modo de varrimento progressivo para melhorar a qualidade de imagem. É necessária uma ligação de vídeo através de vídeo componente.

- **[Desligado]** – Desactiva o modo de varrimento progressivo.
- **[Ligado]** – Activa o modo de varrimento progressivo.



Dica

- Está disponível uma descrição mais detalhada (consulte "Introdução" > "Activar o varrimento progressivo").

[Def imagem]

Selecione um conjunto predefinido de definições de cores ou personalize-as à sua medida.

- **[Padrão]** – definição original de cor.
- **[Brilho]** – definição de cor vibrante.
- **[Suave]** – definição quente de cor.
- **[Pessoal]** – personalize a definição de cor. Ajusta o nível de brilho, contraste, nitidez/tonalidade e saturação da cor.

[Configur. HDMI]

Ao ligar este aparelho e o televisor com o cabo HDMI, selecione a melhor configuração de vídeo HDMI que o seu TV consiga suportar.

- **[Formato Ecrã Plano]** – Defina o formato de ecrã panorâmico para a reprodução de discos.

Ppção	Descrição
[Super Panorâmico]	O centro do ecrã é menos esticado do que os lados. Aplicável apenas a resoluções de vídeo de 720p e superiores.
[Cx Pilar 4:3]	A imagem não é esticada. São apresentadas barras pretas em ambos os lados do ecrã.
[Desligado]	A imagem é apresentada de acordo com o formato do disco.



Nota

- Esta definição encontra-se disponível apenas se configurou a definição **[Ecrã de TV]** para **[16:9 Ecrã panorâmico]**.
- **[Vídeo HDMI]** – Selecciona a resolução de saída de vídeo HDMI que é compatível com a capacidade de apresentação do televisor.

Ppção	Descrição
[Auto]	Detecta e selecciona automaticamente a melhor resolução de vídeo compatível.
[480p], [576p], [720p], [1080i], [1080p]	Selecciona a resolução de vídeo compatível com o seu televisor. Consulte o manual do seu televisor para mais informações.



Nota

- Se a definição não for compatível com o seu televisor, é apresentado um ecrã negro. Aguarde 15 segundos para a recuperação automática ou mude para o respectivo modo predefinido da seguinte forma: 1) Prima **▲**. 2) Prima **◀◀**. 3) Prima **ZOOM**.

[Componente]

Selecione o formato de saída de vídeo que corresponde à ligação de vídeo entre esta unidade e o seu televisor.

- **[YUV]** – Ligação de vídeo componente.
- **[RGB]** – Ligação Scart.

[Leg. fechada]

Activa ou desactiva as legendas do ecrã.

- **[Ligado]** – apresenta os efeitos de som nas legendas. Aplicável apenas a discos com informações de legendas fechadas incluídas e televisores que suportem esta função.
- **[Desligado]** – desactiva a funcionalidade de legendas fechadas.

Preferências

- 1 Prima **SYSTEM MENU**.
↳ **[Configuração geral]** É apresentado o menu.
- 2 Prima ▼ para seleccionar **[Preferências]** e, em seguida, prima ►►.
- 3 Selecciona uma opção e, em seguida, prima **OK**.
- 4 Selecciona uma definição e, em seguida, prima **OK**.
 - Para regressar ao menu anterior, prima ◀◀.
 - Para sair do menu, prima **SYSTEM MENU**.

Nota

- Consulte as explicações das opções acima nas páginas seguintes.

[Áudio]

Seleccionar o idioma de áudio pretendido para a reprodução de discos.

[Legenda]

Seleccionar o idioma de legendas pretendido para a reprodução de discos.

[Menu Disco]

Alterar o idioma preferido para o menu do disco.

Nota

- Se o idioma configurado não estiver disponível no disco, o disco usa o seu próprio idioma predefinido.
- Em alguns discos, o idioma das legendas/áudio só pode ser alterado no menu do disco.
- Para seleccionar idiomas que não são enumerados no menu, seleccione **[Outros]**. Em seguida, verifique a lista de códigos de idioma no verso deste manual do utilizador e introduza o respectivo código de 4 algarismos.

[Controlo parental]

Restringir o acesso a discos inadequados para crianças. Estes tipos de discos devem ser gravados com classificações.

- 1) Prima **OK**.
- 2) Selecciona um nível de classificação e prima **OK**.
- 3) Prima os botões numéricos para introduzir a palavra-passe.

Nota

- A reprodução de discos com classificação etária superior à configurada em **[Controlo parental]** e requer a introdução de uma palavra-passe.
- As classificações etárias variam consoante o país. Para permitir a reprodução de todos os discos, seleccione "8".
- Alguns discos possuem as classificações etárias impressas, mas não são gravados com classificações. Esta função não tem efeito nesses discos.

Dica

- Pode definir ou alterar a palavra-passe (consulte "Preferências" > **[P-passe]**).

[Nav MP3/JPEG]

Selecciona a visualização das pastas ou de todos os ficheiros.

- **[Sem menu]** – apresenta todos os ficheiros.
- **[C/menu]** – apresenta as pastas com ficheiros MP3/WMA.

[P-passe]

Ajustar ou modificar a palavra-passe para os discos bloqueados e reproduzir DVD com restrições.

- 1) Prima as teclas numéricas para introduzir "000000" ou a última palavra definida no campo **[P-passe ant]**.
- 2) Introduza a nova palavra-passe no campo **[P-passe nova]**.
- 3) Introduza novamente a nova palavra-passe no campo **[Cnf p-passe]**.
- 4) Prima **OK** para sair do menu.

Nota

- Se se esquecer da palavra-passe, introduza "136900" antes de definir a nova palavra-passe.

[Legenda DivX]

Selecciona um conjunto de caracteres compatíveis com legendas DivX.

[Padrão]	Inglês, Irlandês, Dinamarquês, Estónio, Finlandês, Francês, Alemão, Italiano, Português, Luxemburguês, Norueguês (Bokmål e Nynorsk), Espanhol, Sueco, Turco
[Cent. Eur.]	Polaco, Checo, Eslovaco, Albanês, Húngaro, Esloveno, Croata, Sérvio (alfabeto latino), Romeno
[Cirílico]	Bielorusso, Búlgaro, Ucrainiano, Macedónio, Russo, Sérvio
[Grego]	Grego
[Hebreu]	Hebraico
[Chinês]	Chinês Simplificado
[Coreano]	Coreano

Nota

- Certifique-se de que o ficheiro de legendas possui o mesmo nome do ficheiro do filme. Por exemplo, se o nome do ficheiro do filme for "Movie.avi", o ficheiro de texto deverá ter como nome "Movie.sub" ou "Movie.srt".

[Predefinição]

Reponha todas as predefinições de fábrica da unidade, excepto para **[Bloq disco]**, **[P-passe]** e **[Controlo parental]**.

[Info. da versão]

Apresenta a versão do software deste aparelho.

Dica

- Estes dados são necessários quando pretende confirmar se se encontra disponível uma versão mais recente do software no site da Philips que possa transferir e instalar neste aparelho.

8 Ouvir rádio

Dica

- Para uma óptima recepção, estenda completamente e ajuste a posição da antena.
- Posicione a antena o mais longe possível do seu televisor, videogravador ou outra fonte de radiação para evitar interferências.

Primeira sintonização

Quando aceder ao modo de rádio pela primeira vez, siga as instruções para instalar as estações de rádio.

- 1 Prima **TUNER**.
 - ↳ É apresentada a mensagem "AUTO INSTALL ... PRESS PLAY" (Instalação automática... Premir PLAY).
- 2 Prima **▶||**.
 - ↳ Todas as estações de rádio detectadas são armazenadas.
 - ↳ Concluído o processo, é sintonizada a primeira estação de rádio programada.
 - Para parar a sintonização automática, prima **■**.

Nota

- Esta unidade pode guardar um máximo de 40 estações de rádio.
- Se não for activada a auto-instalação ou tiverem sido memorizadas menos de 5 estações de rádio, ser-lhe-á pedido que verifique a antena FM.

Sintonizar uma estação de rádio

- 1 Prima **TUNER** para seleccionar a fonte de sintonização.
- 2 Prima e mantenha premido **◀◀/▶▶** por mais de 2 segundos.
 - ↳ O rádio sintoniza para uma estação com uma recepção forte automaticamente.
- 3 Repita o passo 2 para sintonizar mais estações.
 - Para sintonizar uma estação fraca, prima repetidamente **◀◀/▶▶** até encontrar a melhor recepção.

Nota

- Se a estação de rádio transmitir dados RDS (sistema de dados em radiodifusão), é também apresentado o nome da estação de rádio.

Reinstalar estações de rádio

- 1 Prima **TUNER**.
- 2 Prima e mantenha premido **PROG** durante mais de 2 segundos.
 - ↳ Todas as estações de rádio previamente memorizadas são substituídas.

Programar estações de rádio manualmente

Pode programar um máximo de 40 estações pré-programadas.

- 1 Sintonizar uma estação de rádio.
- 2 Prima **PROG** para activar o modo de programação.
- 3 Prima **◀▶** para atribuir um número a esta estação de rádio e, em seguida, prima **PROG** para confirmar.
 - ↳ O número predefinido e a frequência da estação predefinida são apresentados no visor.
- 4 Repita os passos acima para programar outras estações.



Dica

- Para substituir uma estação programada, guarde outra estação no seu lugar.

Seleccionar uma estação de rádio programada

- 1 No modo de sintonizador, prima **◀▶** para seleccionar um número programado.

Eliminar uma estação de rádio programada

- 1 No modo de sintonizador, prima **◀▶** para seleccionar um número programado.
- 2 Prima e mantenha premido **■** até aparecer "FM X (número programado) **DELETE**".
 - ↳ A estação de rádio programada seleccionada continua a ser reproduzida, mas é eliminada da lista.

9 Outras funções

Acertar o despertador

Esta unidade pode ser utilizada como um despertador. Os modos **DISC**, **TUNER** ou **AUX** são activados para reproduzirem à hora programada.

- 1 Certifique-se de que acertou o relógio correctamente.
- 2 No modo de standby, prima e mantenha sob pressão **TIMER**.
 - ↳ Os dígitos das horas são apresentados e começam a piscar.
- 3 Prima **DISC**, **TUNER** ou **AUX/MP3-LINK** para seleccionar uma fonte.
- 4 Prima **◀▶** para definir a hora.
- 5 Prima **◀▶▶▶** para definir os minutos.
- 6 Prima **TIMER** para confirmar.
 - ↳ O temporizador está certo e activado.

Activar e desactivar o despertador

- 1 No modo standby, prima **TIMER**.
- 2 Prima **■** repetidamente para activar ou desactivar o temporizador.
 - ↳ Se o temporizador tiver sido activado, o visor mostra
 - ↳ Quando o temporizador é desactivado, desaparece do visor.



Nota

- Se a fonte do disco for seleccionada e não for possível reproduzir a faixa, o sintonizador é activado automaticamente.

Definir o temporizador

Esta unidade pode mudar automaticamente para o modo de standby após um período de tempo predefinido.

- 1 Com a unidade ligada, prima **SLEEP** repetidamente para definir um período de tempo (em minutos).
 - ↳ Se o temporizador tiver sido activado, o visor mostra **z²**.

Para desactivar o temporizador

- 1 Prima **SLEEP** repetidamente até que **[OFF]** (desligar) seja apresentado.
 - ↳ Quando o temporizador é desactivado, **z²** desaparece do visor.

Karaoke

- 1 Ligue o televisor no canal de visualização correcto para esta unidade.
- 2 Prima **KARAOKE**.
↳ O menu de configuração do Karaoke é apresentado.
- 3 Seleccione uma opção e altere a definição e, em seguida, prima **OK**.
- 4 Para sair do menu, prima **KARAOKE**.

[Mic]

Ligar/desligar a saída do microfone.

- **[Ligado]** – Ligar o microfone.
- **[Desligado]** – Desligar o microfone.

[Vol mic]

- Prima **▲▼** para ajustar o volume do microfone.

[Nível de eco]

Prima **▲▼** para ajustar o nível de eco.

[Tec.]

Prima **▲▼** para ajustar o nível de tom correspondente à sua voz.

[Pontuação]

Seleccione um nível de classificação de karaoke.

- **[Desligado]** – Não é apresentada nenhum nível de classificação.
- **[Básico]** – Classificação básica.
- **[Intermédio]** – Classificação intermédia.
- **[Avançado]** – Classificação avançada.

Divertir-se com karaoke

- 1 Ligue um microfone (não fornecido) à entrada **MIC** desta unidade.
- 2 Prima **DISC** para seleccionar a fonte de disco.
- 3 Introduza um disco de karaoke.
↳ Aparece o menu do disco.
- 4 Seleccione uma opção e prima **OK** para iniciar a reprodução.
- 5 Prima **VOCAL** para alterar o canal de áudio ou desligar os vocais.
- 6 Cante para o microfone.
 - Para ajustar o volume da fonte, prima **VOL +/-**.
 - Para mais definições de karaoke, consulte Definições de karaoke.

Reproduzir de um dispositivo externo

Também pode ouvir um dispositivo de áudio externo através desta unidade.

Para um dispositivo com uma entrada para auscultadores:

- 1 Prima **AUX/MP3 LINK** repetidamente para seleccionar a fonte MP3 link.
- 2 Ligue o cabo MP3 Link fornecido
 - à entrada **MP3 LINK** na unidade.
 - à entrada para auscultadores num leitor de MP3.
- 3 Inicie a reprodução no leitor de MP3. (Consulte o manual do utilizador do leitor de MP3)

Para outros dispositivos áudio:

- 1 Prima repetidamente **AUX/MP3 LINK** para seleccionar a fonte de AUX.
- 2 Ligue os cabos de áudio
 - às entradas **LINE IN** desta unidade.
 - às saídas de áudio no dispositivo de áudio.
- 3 Inicie a reprodução. (consulte o manual do utilizador do dispositivo)

Criar ficheiros MP3

Criar ficheiros MP3

Converta as suas músicas favoritas de um CD áudio para o formato MP3. Os ficheiros MP3 criados são guardados na sua unidade flash USB.

Esta unidade permite-lhe converter CDs de áudio (CDDA/HDCD) para ficheiros de áudio MP3. Os ficheiros de áudio MP3 criados são guardados no dispositivo USB.

- 1 Introduza um CD de áudio.
- 2 Introduza a ficha USB de um dispositivo USB na tomada USB.
- 3 Durante a reprodução, prima **USB REC** ●.
- 4 Seleccione as opções de conversão no painel **[OPÇÕES]** e prima **OK**.

Opção	Descrição
[Velocidade]	Seleccione uma velocidade de conversão. [Normal]: Converta e reproduza ficheiros de música ao mesmo tempo. [Rápida]: Apenas converta ficheiros de música.

Opção	Descrição
[Tx bit]	Selecione uma taxa de bits. Taxa de bits mais elevada para melhor qualidade de som e maior tamanho do ficheiro. [96 kbps] , [112 kbps] , [128 kbps] , [192 kbps] , [256 kbps] , [320 kbps]
[Text to ID3]	Copia a informação da faixa para o ficheiro MP3. [Sim] : As informações ID3 são adicionadas. [N] : As informações ID3 não são adicionadas.
[Dispositivo]	Os ficheiros MP3 criados só podem ser guardados em dispositivos USB.

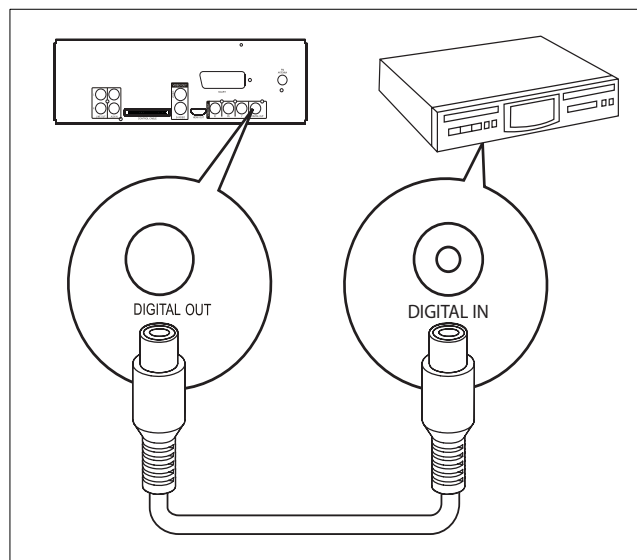
- 5 Prima ►► para aceder ao painel **[Faixa]**.
- 6 Selecione uma faixa e, em seguida, prima **OK**.
 - Para seleccionar outra faixa repita o passo 6.
 - Para seleccionar todas as faixas, selecione **[Sel_all]** e, em seguida, prima **OK**.
 - Para anular a selecção de todas as faixas, selecione **[Sel_none]** e, em seguida, prima **OK**.
- 7 Selecione **[Iniciar]** para iniciar a conversão e, em seguida, prima **OK**.
 - ↳ Quando terminada, é criada automaticamente uma nova pasta no dispositivo USB, na qual serão guardados todos os novos ficheiros MP3.
 - Para sair do menu, selecione **[Sair]** e, em seguida, prima **OK**.

Nota

- Durante a conversão, nunca prima quaisquer botões.
- CDs DTS e CDs protegidos contra cópia não podem ser convertidos.
- Não é possível guardar ficheiros MP3 num dispositivo USB protegido contra escrita ou com palavra-passe.


Grave para um gravador digital

- 1 Ligue um cabo digital (não fornecido):
 - à entrada **DIGITAL OUT** na unidade.
 - à tomada de entrada digital do gravador digital.



- 2 Reproduza o áudio a ser gravado.
- 3 Inicie a gravação no gravador digital (consulte o manual do utilizador do gravador digital).

Ouvir através de auscultadores

- 1 Ligue os auscultadores à tomada  da unidade.

10 Informações do produto



Nota

- As informações do produtos estão sujeitas a alteração sem aviso prévio.

Especificações

Amplificador

Potência nominal	400W
Frequência de resposta	40 - 20000 Hz, ± 3 dB
Relação sinal/ruído	>60 dB
Entrada aux.	1,0 V RMS 47kohm
MP3 LINK	1,0 V RMS 47kohm

Disco

Tipo de Laser	Semicondutor
Diâmetro do disco	12cm/8cm
Decodificação de vídeo	MPEG-1 / MPEG-2 / DivX / DivX Ultra
Vídeo DAC	12 bits, 108 MHz
Sistema de sinais	PAL / NTSC
Formato de vídeo	4:3 / 16:9
Video S/N	56 dB
Áudio DAC	24 bits / 96 kHz
Frequência de resposta	4 Hz - 20 kHz (44,1 kHz) 4 Hz - 22 kHz (48 kHz) 4 Hz - 44 kHz (96 kHz)
PCM	IEC 60958
Dolby Digital	IEC 60958, IEC 61937
DTS	IEC 60958, IEC 61937

Sintonizador (FM)

Gama de sintonização	87,5–108 MHz
Grelha de sintonização	50 kHz
Sensibilidade de suavização de 26 dB	FM 22 dB
Selectividade de pesquisa	<37 dBf
Distorção harmônica total	$< 3\%$
Relação de rejeição IF	60 dB
Relação sinal/ruído	>55 dB
Frequência de resposta	180 Hz~10 kHz / ± 6 dB
Separação de estéreo	26 dB (1 kHz)
Limite de estéreo	29 dB

Altifalantes

Impedância do altifalante	4 ohm
Controlador do altifalante	2 x 5.25" woofer + 1.25" tweeter
Sensibilidade	>82 dB/m/W

Informações Gerais

Potência de CA	110-127V/220-240V~, 50/60Hz
Consumo de energia em funcionamento	80W
Consumo de energia em modo de standby	≤ 10 W
Consumo de energia em espera eco	≤ 1 W
Saída de áudio	0 dB $2 \pm 0,2$ V Rms 47 kohm
Saída dos auscultadores	2X25 mW 32ohm
Dimensões	
– Unidade principal (L x A x P)	270 x 190 x 324 mm
– Caixa dos altifalantes (L x A x P)	189 x 406 x 304 mm
Peso	
– Com embalagem	23,5 kg
– Unidade principal	5,9 kg
– Caixa dos altifalantes	2 x 7 kg

Formatos de discos suportados

- Digital Video Discs (DVDs)
- CDs de Vídeo (VCDs)
- CDs de Super Vídeo (SVCDs)
- Digital Video Discs + Regravável (DVD+RW)
- Compact Discs (CDs)
- Ficheiros de imagem (Kodak, JPEG) em CDR(W)
- Disco DivX(R) em CD-R(W)
- DivX 3.11, 4.x, 5.x e DivX Ultra
- WMA

Formatos MP3-CD suportados:

- ISO 9660
- Número nome título/álbum: 12 caracteres
- Número número de títulos e álbuns: 648.
- Número número de álbuns: 300.
- Número número de faixas MP3: 648.
- Frequências de amostragem suportadas para discos MP3: 32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz.
- As taxas de bits suportadas dos discos MP3 são: 32, 64, 96, 128, 192, 256 (kbps).

Estes formatos não são suportados:

- Ficheiros com a extensão *.VMA, *.AAC, *.DLF, *.M3U,
- *.PLS, *.WAV
- Nome de álbum/título não inglês
- Discos gravados no formato Joliet
- MP3 Pro

Informações de reprodução USB

Dispositivos USB compatíveis:

- Memória flash USB
- Leitores flash USB
- cartões de memória (necessita de um leitor de cartões adicional para funcionar com este aparelho).

Formatos suportados:

- USB ou formato de ficheiro de memória FAT12, FAT16, FAT32 (tamanho do sector: 512 bytes)
- Taxa de bits MP3 (velocidade dos dados): 32-320 kbps e taxa de bits variável.
- WMA v10 ou anterior
- Número de álbuns/pastas: máximo 300
- Número de faixas/títulos: máximo 648

Formatos não suportados:

- Os formatos de ficheiro não suportados serão ignorados. Por exemplo, os documentos Word (.doc) ou ficheiros MP3 com a extensão. dlf são ignorados e não são reproduzidos.

- Ficheiros de áudio AAC, WAV, PCM
- Ficheiros WMA com protecção DRM (.wav, .m4a, .m4p, .mp4, .aac)
- WMA pro, WMA voz, ficheiros WMA em formato Lossless

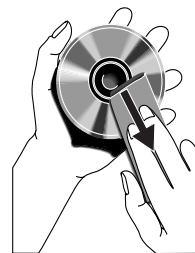
Manutenção

Limpar a estrutura

- Utilize um pano macio ligeiramente humedecido com uma solução de detergente suave. Não utilize uma solução que contenha álcool, diluente, amoníaco ou substâncias abrasivas.

Limpar discos

- Quando um disco estiver sujo, retire a sujidade com um pano de limpeza. Limpe o disco a partir do centro para fora.
- Não utilize solventes como benzina, diluentes, produtos de limpeza ou vaporizadores anti-estáticos concebidos para discos analógicos.



Limpar a lente do disco

- Após utilização prolongada, poderá acumular-se pó ou sujidade na lente do disco. Para garantir boa qualidade de reprodução, limpe a lente com o sistema de limpeza de CD da Philips ou qualquer sistema disponível no mercado. Siga as instruções fornecidas com o sistema.

11 Resolução de problemas



Aviso

- Nunca retire o revestimento deste aparelho.

A garantia torna-se inválida, se tentar reparar o sistema sozinho.

Se tiver dificuldades ao utilizar este aparelho, verifique os seguintes pontos antes de solicitar assistência. Se o problema persistir, visite o Web site da Philips (www.philips.com/welcome). Ao contactar a Philips, certifique-se de que tem o aparelho por perto e de que os números de série e de modelo estão disponíveis.

Sem corrente

- Certifique-se de que o cabo de alimentação CA da unidade está ligado correctamente.
- Certifique-se de que há electricidade na tomada de CA.
- Como uma função de poupança de energia, a unidade desliga-se automaticamente 15 minutos depois da reprodução da faixa chegar ao fim e não existir qualquer actividades dos controlos.

Sem som ou som de fraca qualidade

- Ajuste o volume.
- Desligue os auscultadores.
- Certifique-se de que os altifalantes se encontram ligados correctamente.
- Verifique se os cabos descarnados estão presos.

Saídas de som esquerda e direita invertidas

- Verifique as ligações e posições dos altifalantes.

Sem resposta do aparelho

- Desligue e ligue novamente a ficha de corrente de CA e, em seguida, ligue novamente o sistema.
- Como uma função de poupança de energia, o sistema desliga-se automaticamente 15 minutos depois da reprodução da faixa chegar ao fim e se não existir qualquer actividade dos controlos.

O telecomando não funciona

- Antes de premir qualquer botão de função, seleccione a fonte correcta com o telecomando em vez da unidade principal.
- Reduza a distância entre o telecomando e a unidade.
- Introduza as pilhas com as respectivas polaridades (símbolos +/–) alinhadas conforme indicado.
- Substitua as pilhas.
- Aponte o telecomando na direcção do sensor, localizado na parte frontal da unidade.

Não é detectado o disco

- Introduza um disco.
- Verifique se o disco foi inserido ao contrário.
- Aguarde até que a condensação acumulada na lente evapore.
- Substitua ou limpe o disco.
- Utilize um CD finalizado ou um disco do formato correcto.

Sem imagem

- Verifique a ligação de vídeo.
- Ligue o televisor no canal de entrada de vídeo correcto.
- O varrimento progressivo é activado, mas o televisor não suporta esta funcionalidade.

Imagem a preto e branco ou distorcida

- O disco não corresponde à norma do sistema a cores do televisor (PAL/NTSC).
- Por vezes, a imagem poderá surgir ligeiramente distorcida. Não se trata de uma avaria.
- Limpe o disco.
- A imagem poderá surgir distorcida durante a configuração do varrimento progressivo.

O formato de imagem do ecrã do televisor não pode ser alterado mesmo que tenha definido o formato do ecrã de televisão.

- A relação de aspecto está fixa ao disco DVD.
- Não é possível alterar a relação de aspecto de alguns televisores.

Impossível definir os idiomas de áudio ou legendas

- O disco não foi gravado com som ou legendas em vários idiomas.
- A definição do idioma de áudio ou legendas não é permitida no disco.

Não é possível mostrar alguns ficheiros no dispositivo USB

- O número de pastas ou ficheiros no dispositivo excedeu um determinado limite. Não se trata de uma avaria.
- Os formatos destes ficheiros não são suportados.

Dispositivo USB incompatível.

- O dispositivo USB é incompatível com a unidade. Tente outro dispositivo.

Má recepção de rádio

- Aumente a distância entre a unidade e o televisor ou videogravador.
- Estenda completamente a antena de FM.
- Ligue uma antena FM externa.

O temporizador não funciona

- Acerte o relógio correctamente.
- Active o temporizador.

Definição do relógio/temporizador apagada

- A energia foi interrompida ou o cabo de alimentação desligado.
- Reinicie o relógio/temporizador.

12 Glossário

Á

Áudio analógico

Som que não foi convertido em números. O som analógico está disponível quando utiliza AUDIO LEFT/RIGHT. Estas tomadas vermelha e verde enviam o áudio através de dois canais, o esquerdo e o direito.

Áudio digital

O áudio digital é um sinal de som que foi convertido em valores numéricos. O som digital pode ser transmitido através de canais múltiplos. O som analógico só pode ser transmitido através de dois canais.

C

Código da região

Um sistema que permite que os discos sejam reproduzidos apenas na região designada. Esta unidade reproduz discos que tenham códigos compatíveis com a região. Pode encontrar o código da região da unidade na etiqueta do produto. Alguns discos são compatíveis com mais do que uma região (ou TODAS as regiões.)

Capítulo

Capítulo

Secções de uma imagem ou peça musical num DVD mais pequenas do que os títulos. Um título é composto por vários capítulos. Cada capítulo tem atribuído um número de capítulo que lhe permite localizar um capítulo específico.

Controlo parental

Uma função do DVD para limitar a reprodução do disco pela idade dos utilizadores, de acordo com o nível de limitação de cada país. O limite varia consoante o disco; quando é activado, a reprodução será impedida, se o nível do software for superior ao nível de utilizador definido.

D

DivX®

O codec DivX® é uma tecnologia de compressão de vídeo baseada em MPEG com a patente pendente, desenvolvida pela DivX®, Inc. que permite encolher o tamanho do ficheiro de um vídeo digital mantendo a alta qualidade visual.

Dolby Digital

Um sistema de som surround desenvolvido pelos Dolby Laboratories que contém até seis canais de áudio digital (frontal esquerdo e direito, surround esquerdo e direito, central e subwoofer.)

J

JPEG

Um formato de imagem fixa digital muito comum. Um sistema de compressão de dados de imagens fixas proposto pelo Joint Photographic Expert Group, que apresenta uma pequena redução da qualidade de imagem apesar da elevada taxa de compressão. Os ficheiros são reconhecidos pela respectiva extensão de ficheiro '.jpg' ou '.jpeg'

M

Menu do disco

Uma visualização do ecrã que permite a escolha de imagens, sons, legendas, vários ângulos, etc., gravados num DVD.

MP3

A file format with a sound data compression system. MP3 is the abbreviation of Motion Picture Experts Group 1 (or MPEG-1) Audio Layer 3. With the MP3 format, one CD-R or CD-RW can contain about 10 times more data than a regular CD.

Multicanais

Normalmente, DVD especificado como tendo cada faixa de som a constituir um campo de som. Multicanal refere-se a uma estrutura de faixas de som com três ou mais canais.

P

PBC

Controlo de reprodução. Um sistema em que navega por um CD de Vídeo/CD de Super Vídeo com menus no ecrã que estão gravados no disco. Pode desfrutar de reprodução e procura interactivas.

PCM

Modulação por código de impulsos. Um sistema de codificação áudio digital.

R

Rácio de aspecto

O rácio de aspecto refere-se ao rácio entre o comprimento e a altura dos ecrãs de televisão. O rácio de um televisor standard é de 4:3, enquanto que o rácio de um televisor de alta definição ou panorâmico é de 16:9. A letterbox permite-lhe desfrutar de uma imagem com uma perspectiva panorâmica num ecrã standard de 4:3.

S

S-Video

Uma ligação de vídeo analógica. É capaz de transmitir uma qualidade de imagem clara enviando sinais separados para luminância e cor para o dispositivo ligado. Só pode utilizar S-Video se o televisor tiver uma tomada S-Video In.

Surround

Um sistema que cria campos de som realistas, tridimensionais. É normalmente conseguido com vários altifalantes dispostos à volta do ouvinte.

T

Título

Em DVDs comerciais, esta é a secção maior de uma funcionalidade de filme ou música em DVD. Cada título tem atribuído um número de título, para que possa localizar o título pretendido.

Quando grava programas, são guardados como títulos. Dependendo das definições de gravação, os títulos gravados podem conter automaticamente vários capítulos.

Taxa de bits

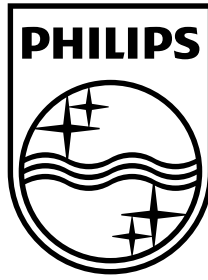
A taxa de bits é o número de bits transmitidos ou processados por unidade de tempo. A taxa de bits é normalmente medida em múltiplos de bits por segundo (quilobits por segundo: kbps). O termo taxa de bits é um sinónimo de velocidade de transferência de dados (ou simplesmente velocidade de dados).

Tomada VIDEO OUT

Tomada amarela que envia o vídeo de imagem do DVD para um televisor.

Tomadas AUDIO OUT

Tomadas vermelha e branca que enviam áudio para outro sistema (televisor, estéreo, etc.).



© 2009 Koninklijke Philips Electronics N.V.

All rights reserved.

Printed in China

MCD802_12_UM_V2.0

